



般若智慧论

妙灵法师《金刚经》二十七疑释



中国社会科学出版社

真如丛书

妙灵主编

般若智慧论

妙灵法师「金刚经」二十七疑释

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

般若智慧论：妙灵法师《金刚经》二十七疑释/妙灵著．北京：中国社会科学出版社，2002.12

(真如丛书/妙灵主编)

ISBN 7-5004-3427-8

I. 般… II. 妙… III. ①佛教-文集②金刚经-注释
IV. B94-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 042255 号

责任编辑 立 人
责任校对 和 力
封面设计 王 华
版式设计 炳 图

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010—84029453 传 真 010—64030272

网 址 <http://www.csspw.com.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂 装 订 广增装订厂

版 次 2002 年 12 月第 1 版 印 次 2002 年 12 月第 1 次印刷

开 本 850×1168 毫米 1/32

印 张 8.625 插 页 2

字 数 183 千字 印 数 1—3500 册

定 价 19.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

编委会

主 编 妙 灵

副主编 圣 凯 黄夏年 刘元春

总 序

中国佛教从印度东传以来，在中华大地生根、发展，经历了两千多年的历史。至今绵延不绝。从东汉到两晋南北朝时期的译经与格义佛教，是中国佛教的初扬时期，其结果是以某一经论为核心而形成了部分学派；隋唐时代是中国佛教宗派大成的阶段，华严、天台、禅宗等宗派的形成，表明了印度佛教在理论思想上的全部中国化。而宋元之际的佛教，又以禅、净为主流，进入佛教中国化的鼎盛时期，在民间发生了全面影响。到了明代，圆融的思潮已经成为佛教发展的重要特点之一。

清末民初，在中国大地上出现了回归印度佛教的思潮，以欧阳竟无、太虚大师为代表。今天，世界形式已经发生了巨大变化，正在呈现出多极化、全球化的趋势；经济全球化势不可挡，科学技术突飞猛进。在思想、文化、学术之中，多元文化互相渗透，既有传统与现代的矛盾，又有东西文化的辩论，中国文化面临着转型与重组。古老的佛教在全球化浪潮中，如何继续传统、发扬光大，如何与时俱进，已经成为当今佛教界的最大课题。

历史早已说明，佛教的发展与弘扬，不可能超越于时代

的文化、思想，以及政治、经济、学术之外。虽然 20 世纪的中国佛教曾经面临着西方文化以及政治、经济的巨大冲击，但是由于在一大批高僧大德、檀那信众，以及社会人士的关心、支持和努力下，最终艰难地度过一个世纪，现在正在朝着健康的轨道上运转。

佛教从来都是一个讲智慧的宗教，尤其重视智慧的解脱，在思想方面它曾经对中国文化作出巨大的贡献，成为中国传统文化的重要组成部分之一。历代高僧大德、学士文人都非常看重义理的建设，他们撰述著作、注释经论，佛教的义理之学才得以发扬光大。从历代僧传的体例来说，“义解”排在“译经”之后，“习禅”、“明律”之前，可见学术研究在中国佛教里所占的重要地位。近代佛教学术研究的发展由于受到欧美治学风气的影响，文献学、考据学、思想史、语言学、社会学、人类学等方法被大量地使用，对佛教进行理性地分析，定性定量，促使了人们对佛教认识更加深入，但是这一形式，又使佛法的“义解”与近代意义上的“学术研究”有了一定的差异。

学术研究作为一种工具，用来剖析佛教的历史与思想等等领域，扩大了佛教的知识面，更突显了佛教的悠久的历史文化积淀，但是，佛法还有自己的宗教性与神圣性。学术研究利用各种先进的研究方法，通过对各种文献的比较研究，不断挖掘利用新出土的资料，往往对佛法的理解上有其优越性。通过学术研究，使佛教的思想体系与历史发展脉络更加清楚，提高了人们对佛法的认识。从事学术研究的社会学者本身就是社会的精英，对社会了解非常透彻，其思想观点往往能够补充僧界的不足；同时，他们作为佛教界与社会沟通

的桥梁，圆融转化佛教的思想，向社会表达佛教的看法，这些都是有益于社会与众生的活动。所以，加强佛教界与学术界的合作，对于推动佛教的发展是具有重要意义的。

改革开放后，中国佛教又进入了一个新的发展阶段。前些年佛教界一直忙着修复寺院、佛像开光、旅游接待，寺院呈现出游人如织、香火旺盛的现象。同时，由于教界人才的凋零，青黄不接，兴办佛学院成为中国佛教的一条出路。如今，二十年过去，人才紧缺仍然是佛教界的最大困惑。如何培养人才、引进人才，是佛教发展在组织、制度建设上的重要课题。佛教文化与文化的佛教是一回事，佛教文化需要现代化人才，文化的佛教也在呼唤人才的到来，佛教在社会的普及程度、观感，社会大众对佛教的理解水平，关系到佛教未来的发展，显得至关重要。

真如寺自从 20 世纪 80 年代以来，恢复重建工作一直没有停止，至今仍然有许多建筑需要修建。我主持真如寺以后，在政府有关部门、四众弟子的支持下，取得了一些有限的成果。但是，梵刹庄严，金像重光，只是一种外在的形象，佛教的发展需要更多的是文化内涵。由于这一点，真如寺在经济极其紧张的情况下，仍然非常重视文化建设，每周举办讲经活动、收藏名人书画、出版画册等等。

我于 1944 年出家，曾在上海佛学院读书，后来又在全国各大丛林参学。改革开放后，参与上海佛学院的工作，教书育人，一辈子都在从事着佛教文化教育事业。在寺务工作繁忙的情况下，我仍然坚持每周为信徒讲经，有时还到国内外从事一些弘法活动，闲暇之时，自己也写一些东西，文字因缘初衷不改，爱好佛教文化从未改变。

这次，圣凯法师、黄夏年先生有意组织一套佛教丛书出版，旨在推进佛教学术文化的繁荣与发展，我虽然已经年老，但是对于佛教文化之事，亦不敢推卸，只能以自己的绵薄之力，尽力促成此事。真如寺决定今后每年都将拿出一定的资金资助佛教研究的事业，帮助学者出版有关佛学著作，鼓励法师、学者集中精力从事学术研究，为的是将中国佛学推向世界。

本丛书的编辑方针是将佛教进行整体研究、契时而不过时，着重突出以下几个重点：

1. 原始资料的建设：包括藏外文献的整理，重要文献的校注，近现代佛教文献的整理出版。

2. 鼓励出版佛教研究的热点，同时加强资助目前中国佛教研究的薄弱点：如戒律、清规、礼仪等。

3. 南传佛教、藏传佛教。

4. 国外优秀佛学著作的翻译与出版。

发展佛教文化是一项长久的事业，需要巨大的恒心、愿心。真如寺一年资助四本书出版，数量虽不算多，但是如果长期坚持下来，经过十年、二十年乃至百年，亦可成洋洋大观矣！滴水归海而不失，佛教的发展正是由点滴事情做起。只要佛教界的高僧大德、四众弟子重视文化事业，专家、学者能够共襄盛事，佛教文化焉有不流传耶！

妙靈

2002年6月1日

于上海真如寺方丈室

自序

佛教经、律、论三藏，卷帙浩大，但是在中国社会广为人知、传播较广、影响较深的，只有几部经典，《金刚经》便是其中之一。人们把《金刚经》与儒家的《论语》、道家的《道德经》、《南华经》并列视为儒释道三家的宗经经典。唐玄宗为了推行三教并重的政策，亲自注释《金刚经》、《孝经》、《道德经》，颁行天下。由此可见，《金刚经》在中国传统文化中的地位。

在中国佛教历史上，《金刚经》的注释书，数量之多是其它经典所难以比拟的，刊本大藏经所收此经之注释书共有68种。如果加上历代分散各处及现代注释，其数量将会有几百部乃至上千部。同时，现存历代写经中，《金刚经》也是一部重要的经典。在敦煌千佛洞所藏的汉文本佛经之中，《金刚经》也与《大般若》、《金光明》、《法华》、《维摩》同为隋、唐时代写卷最多的五部大经。依北京图书馆与伦敦大英博物馆所收，此经写卷即有1417卷之多。除敦煌外，《金刚经》也是最早传入云南大理白族佛教圈的经典之一。而以此经为书法字帖而流通于世者，有《泰山石峪金刚经》、《三十二篆体金刚经》及柳公权、林则徐、弘一等人的名帖。

《金刚经》之所以被中国佛教所重视，其原因在于它被

视为般若类经典的总纲。依此经修持，能生起深广无边的般若智慧，扫相破执，洞见宇宙万物的真实相状，契入世界的实相，得到真正的解脱。尤其是禅宗，自五祖开始弘传《金刚经》，六祖因之开悟之后，更使此经成为禅宗在“教外别传”口号下仍能广受推许的重要经典。

但是，《金刚经》的实践，一向以讲说、讽诵此经为盛，古今以来讽诵此经而得神奇者，历代不绝，我们可以在《金刚经》的各种“持验记”发现这一点。明代的王起隆，在其《金刚经新异录》序文中，将历来修持《金刚经》者分为三等人：（一）第一等人，如六祖大师，担柴过市，闻“无住生心”句顿提祖印，中峰禅师读至“三藐三菩提”便豁然全经，所谓“言下不容拟议，全身般若即肩荷去”是也；（二）第二等人，读而解义，为寻思精求夫依义不依语者，所谓“言下别有理会，全身般若渐次印记”是也；（三）第三等人，则循声持诵，端赖以感通灵应抵敌散乱、鞭策昏顽，所谓“因言而有醒发，全身般若随诸方便信受奉行”是也。王起隆还指出，“第一等人如优昙钵华，绝世罕有；第二等人如青莲朱草，亦是稀逢；惟第三等人如常材凡卉，满目皆然。”

王起隆这种说法，大概指出中国佛教界的信仰常态。《金刚经》强调持诵功德，表明持诵此经能得不可思议果报，乃至成佛得道的态度。但是《金刚经》反对一切著相的“福德”，而是希望众生由受持读诵，悟入般若实相。可见，作为修行法门，受持读诵《金刚经》的传统是一直流传下来的，说明了它在中国佛教中的地位与影响。

吾从少年出家，在上海佛学院学习时，便喜好《金刚

经》，经常研读此经的注解，作为自己所受持的经典。改革开放后，在上海佛学院从事教学时，极力向学僧宣说此经的重要性。新加坡佛教青年弘法团、贵州弘福寺曾邀请我讲解此经，后来在真如寺又为四众弟子宣说，听众云集，欢喜信受，令人赞叹。讲解此经的音带曾在全国各地广泛流通，居士们希望能以文字形式广泛流通。我虽亦老朽，但弘法之事不敢马虎，于是便根据自己的讲义，加以增补、润色、校订，撰成此《金刚经二十七疑释》。

《上海佛教》编辑部大德们以为此注甚有价值，在杂志上曾连载多期，读者反应甚佳。北京中国社会科学出版社与本寺共同组织出版《真如丛书》，圣凯法师极力劝勉将此注正式出版，吾不敢违众愿，便又在后面加上《金刚经》六种译本对照，虽有增加篇幅之嫌，但从此对照本，读者自可发现各种译本之间的差异与优劣。

悠悠一生，如白驹过隙；世间幻化，空花水月；般若实相，无住无相。在此书出版之际，唠叨几句，是为序。唯愿正法久住，悲灯长明，世界和平，国泰民安！

妙雲

2002年6月2日

于上海真如寺方丈室

目 录

总序·····	(1)
自序·····	(1)
第一、译本及释题·····	(1)
第二、序分——法会因由·····	(17)
第三、正宗分·····	(24)
一、断求佛果行施住相疑·····	(39)
二、断因果俱深无信疑·····	(41)
三、断无相云何得证说法疑·····	(48)
四、断声闻得果是取疑·····	(56)
五、断释迦于然灯佛所有取有说疑·····	(63)
六、断庄严净土相违于不取疑·····	(64)
七、断自受用报身有取疑·····	(67)
八、断受持此经为人解说未脱苦果疑·····	(83)
九、断能证持说二法是无体非因疑·····	(90)
十、断真如遍一切处，为何有得无得疑·····	(92)
十一、断无住修降伏心是我疑·····	(103)
十二、断佛因是有菩萨疑·····	(106)
十三、断无因则无佛无法疑·····	(111)
十四、断无人度众生庄严净土疑·····	(115)

十五、断诸佛不见诸法疑·····	(118)
十六、断福德例心颠倒疑·····	(124)
十七、断无为何有相好疑·····	(126)
十八、断无身何以说法疑·····	(129)
十九、断无法如何修证疑·····	(132)
二十、断所说无记非因疑·····	(136)
二十一、断平等云何度众生疑·····	(138)
二十二、断以三十二相比知真法身佛疑·····	(141)
二十三、断佛果非关福德疑·····	(144)
二十四、断化身出现受福疑·····	(150)
二十五、断法身化身一异疑·····	(152)
二十六、断化身说法无福疑·····	(160)
二十七、断入于涅槃如何说法疑·····	(163)
 《金刚经》六种译本对照 ·····	 (175)

第一、译本及释题

佛说法四十九年，根据隋朝智者大师，将如来一代所说教法，分成五个时期：一、华严时；二、阿含时；三、方等时；四、般若时；五、法华涅槃时。佛在第四时期用了二十二年的时间说了全部般若经。这二十二年中佛所说经很多，所说内容也很丰富，从内容和部类归纳有八部般若经的类别。后来唐朝的玄奘法师，把整个般若经重新翻译到中国来，名《大般若经》，共有 600 卷。从 600 卷《大般若经》来说，共有四处十六会，而这部《金刚经》是在九会中说的。《大般若经》在佛教所有的经典中，篇幅非常大，约占全经藏的三分之一。

《金刚经》的中文译本，自古以来，至少有八译，流传至今，完整可靠的则有六种，兹将有关情况，综述如下：

一、鸠摩罗什译本。（《大正藏》No. 235）

二、菩提流支译本。有二种，均收入《大正藏》No. 236。第一篇是“丽、元、明本”；第二篇是“宋本”；二本文字出入很大。

实际上，真正宋以前菩提流支译本，已经佚失。宋人将真谛译本作为流支译本纂入，故现在《大正藏》No. 236 中的第二篇，号称“宋本”，实际上是真谛译本。二本对照，

就可知道。

后元人重新从流支所译《金刚般若经论》中辑出经文，得真正的流支译本，即是《大正藏》No. 236 中的第一篇即 236a “丽、元、明本”。

三、真谛译本。（《大正藏》No. 237）

四、笈多译本，有二种。一收入《大正藏》No. 238，此本是完全按梵文原本一字一句直译的，故很难读。另一只有部分译句，保留于笈多所译无著《金刚般若波罗蜜经论》之中，收入《大正藏》No. 1510。此中笈多之译文，就是流畅的意译了。

《大正藏》No. 1510 中有二篇，第一篇“丽、宋、元本”，即是保留部分笈多译句的原本。而第二篇“明本”，则将流支译本代替了原本不全的笈多译文。

五、玄奘译本，有二种，一是《大般若经》之第九会（第五百七十七卷），收入《大正藏》No. 220。一是玄奘早年译本，已佚，但有称杜行颢广本者或见坊间。

六、义净译本。（《大正藏》No. 239）

同时，后代印度及中国祖师大德为了解释《金刚经》，又作了许多种偈颂及论，有如下一些：

七、金刚般若波罗蜜经 弥勒菩萨偈颂 有二译系流支译取《大正藏》No. 1511；义净译取《大正藏》No. 1514

八、梁朝傅大士颂金刚经《大藏经》No. 2732

九、金刚般若论（宋元版）（无著造 笈多译）《大正藏》No. 1510-1

十、金刚般若波罗蜜经论（明版）（无著造 笈多译）

《大正藏》No. 1510-2

十一、金刚般若波罗蜜经论（天亲造 流支译）《大正藏》No. 1511

十二、金刚仙论（金刚仙造 流支译）《大正藏》No. 1512

十三、能断金刚般若波罗蜜经论释（无著造 义净译）《大正藏》No. 1513

十四、金刚般若波罗蜜经破取著不坏假名论（功德施造 地婆译）《大正藏》No. 1515

随着《金刚经》在中国的流传，中国的祖师大德为此经作了几十种注疏，其注疏之多，实为罕见。

十五、金刚般若波罗蜜经注（晋 僧肇）《续藏经》第 38 册

十六、金刚般若经疏（隋 智颢）《大正藏》No. 1698

十七、金刚般若疏（唐 吉藏）《大正藏》No. 1699

十八、佛说金刚般若波罗蜜经略疏（唐 智俨）《大正藏》No. 1704

十九、金刚般若经赞述（唐 窥基）《大正藏》No. 1700

二十、金刚般若论会释（唐 窥基）《大正藏》No. 1816

二一、金刚般若波罗蜜经口诀（唐 慧能）《续藏经》第 92 册

二二、御注金刚般若波罗蜜经宣演（唐 道氤）《大正藏》No. 2733

二三、金刚般若经旨赞（唐 昙旷）《大正藏》No. 2735

二四、金刚般若经疏论纂要（唐 宗密）《大正藏》No. 1701

二五、金刚般若经依天亲菩萨论赞略释秦本义记（唐知恩）《大正藏》No. 2736

二六、金刚波若波罗密经并注（唐 慧净）《续藏经》第38册

二七、金刚般若波罗蜜经批注（明 宗泐 如玘）《大正藏》No. 1703

二八、金刚经百家集注大成（明 永乐皇帝）普门文库

二九、金刚般若经演古（明 寂焰）《续藏经》第40册

三十、释金刚经（明 真可）《续藏经》第39册

三一、金刚般若波罗蜜经破空论（附：金刚般若波罗蜜经观心释）（明 智旭）《续藏经》第39册

三二、金刚决疑（明 憨山）《续藏经》第39册

三三、金刚般若波罗蜜经笔记（明 如观）《续藏经》第39册

三四、金刚经宗通（明 曾凤仪）《续藏经》第38册

三五、金刚般若波罗蜜经（明 广伸）《续藏经》第39册

三六、金刚正眼（明 千松）《续藏经》第39册

三七、金刚般若经略谈（明 衡观）《续藏经》第39册

三八、金刚略疏（明 元贤）《续藏经》第39册

三九、金刚般若波罗蜜经补注（明 韩岩）《续藏经》第92册

四十、金刚经如是解（明 张坦翁）《续藏经》第39册

四一、新大乘金刚般若波罗蜜经音释直解（明 圆杲）《续藏经》第39册

四二、金刚般若波罗蜜经心印疏（清 溥畹）《续藏经》